

一位神父稱：他知道教宗逝世，但教堂不打算舉行特別彌撒或哀悼。

，故此出現了混亂情形，也產生個不同日期的中秋節「烏龍」。

據天文台高級科學官錢秉臬

百分之四十二，支持保守黨者爲百分之卅七，七月份爲百分之

四，月份從未有過之好現象，古鑒今年七月職位較去年同期多出七萬五千個，此係由於

中
2
夏季大
美國要

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

結束門市部
清貨大減價

由八月一日起賣完為止

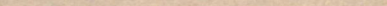
- ▲各種罐頭海產一律九折。
- ▲磁器碗碟廚具及雕畫及成器等一律八折。
- ▲各式花盆一律七折優待。

批發部由九月一日起遷往
法蘭士街1490號(1490 Frances St. Van B.C.)

電話照舊為：
六八四一四四二八
六八四一四四二九

繼續營業，敬請惠顧

A close-up photograph of a book's binding. The spine is visible on the left, showing a dark, possibly leather or cloth, material. The edges of the pages are visible on the right, appearing aged and slightly discolored. The binding is shown in a way that highlights the texture and structure of the book's cover and pages.



小啓
殺人無罪報案有罪
暫停，請讀者見諒

菓舖生意出讓
因人力不足平頂下午十二時至
夜十時，電話二五五九八四零

唐西餐館實業出賣
專辦筵席，座位八十，有
酒牌，生意好，新裝修，設備齊
全，後面住家，請電話：604

哥頓中西餐館售
五十二座位，生意好，因人力不足
出讓，電話：344-5818
P.O. Box 511 Golden,
V0A 1H0

三睡房屋出租
有煤氣爐，暖氣及書櫃，月
租一百七十五元，位於：1839
Triumph St.，下午六時後電話
：254-1704

栢文出租
一房一廳，位於佐治街東一八
三號，下午六時電話：264-
0079

新屋土庫出租
交通購物方便，環境清靜，兩房一廳
近京士威巴士總站，電話：35-
2624

土庫出租
新裝修好，有地毯，廚房，交通利
便，自己門口出入，有請電話：
三二七-八八〇六

一房一廳土庫出租
上午十一時電話：四三五一五五零

有房出租
近乃路五十五號，適合男女學生，午
後六時電話：324-4997

平地土庫出租
梳梨園有新屋一廳二房，廚房，浴
室，有者請上午七時至十時下午
六時至十一時電話：五九一-一七
五九二

果舖生意出賣
每日生意三百五十元，實價四萬
合小家庭地，生意區巴士線
新樂實業公司許球
電話：251-3685

靚屋自賣
兩廳三房，新式大廚房，半土庫
新車房，靚花園，四十五尺闊，
百二尺長，二四三東四西，電
請：二六六-五八八八，請於星
期六與星期日一點至四點參觀。

六房大屋自賣
近唐人街，歡迎參觀，電話：二五
三-一三二四

樓下全層出租
近中小學，交通方便，三房，廚房齊，有
意者請電：二五三-一六〇七

均安號

Quon On Company Limited
438 Main Street Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025, 681-2733

本號經營旅遊事業歷久
悠久經驗豐富如有委託
服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩曼火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

各遺簽即團特加香
種囑證定體價美港
保批誓即機機各遠
險約詞發票票埠東

英華旅行社

417-193 E. Hastings Street
VAN. B.C.

香港由 \$299 元起
日本、台灣、漢城、曼谷、
星加坡、馬尼拉、各地。
東南亞旅遊團由 \$1373
檀香山旅遊團由 \$399
加州沿岸旅遊團由 \$399
代售歐美各地機票
歡迎來電與鄺小姐洽 (604) 669 6412
681 3816 晚間：253 3826

特價包機、專機、班機及旅遊團

詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社
香港、台灣、漢城、曼谷、
星加坡、馬尼拉、各地。
東南亞旅遊團由 \$1373
檀香山旅遊團由 \$399
加州沿岸旅遊團由 \$399
代售歐美各地機票
歡迎來電與鄺小姐洽 (604) 669 6412
681 3816 晚間：253 3826

高價收購

香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權證 (LETTER B)

以最高價錢收購，歡迎比較。
免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。
交易與否全部服務免費。
可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。
隨着目前香港的經濟繁榮
現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付
恒基(加拿大)有限公司
C/O China Realty Co., 723 Glen St., S.F. CA 94102 Tel: 415 381-4400
加拿大溫哥華辦事處：在士嘉堡七〇一號一二三〇室 (唐人街)
電話：六八九-七四六六
Fax: 123-1001 (Fax) 123-1001 (Fax) 123-1001 (Fax)

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684-8634

專配西藥
各種成藥
價錢老實
歡迎光顧

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔
新鮮蛋麵
鮮春捲皮
鮮雲吞皮
蒸氣炸麵
蒸氣炸麵
花旗乾麵
花旗乾麵
五磅十扎
零沽批發 索辦歡迎

斯毛修理汽車

Yeymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804

凡有撞車意外發
生，緊記簽下對方
姓名，車牌號碼，本廠
發生地點，本廠願
為閣下辦理各種修
車手續，為着便利
僑胞起見，延長時
間由七時半至六時
半為服務。

香港駕駛學院

地址：域多利街5869號
可電兼交中免設經
向影設通英費備驗資
政課室標講接完豐良
府程內誌授送善富

申請補助五十元
電話：學校321-3722 馮君：433-0303
方太：298-4623 蘇君：291-0159

加拿大首揆

Canadian Premier
LIFE INSURANCE
COMPANY.

華人代理
QUON ENG

695 Granville St.
736 6637
RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

RES. 324 2039

祖國一月遊

廣州探親旅遊北京各大城市實況記錄

一個頭上戴黑頭巾，架眼鏡的「江青」，用心之險惡，手段之卑鄙。揭批「四人幫」嚴重干擾破壞的科學教育文化。在各方面造成的嚴重惡果。四人幫被粉碎後，青少年學生們得到努力學習，科學趕上現代化。各演員十分熟練，對白妙語連珠，動作矯健出色。這一切精彩的計劃，獲得滿場喝彩與掌聲。看罷後，當我們離開時，一群天真活潑的小朋友們齊集在戲園兩旁揮手送別。齊說：「叔叔，阿姨再見，有機會再來！」之聲不絕。使我們有說不出的感動。

(三十一)

「未完」

詩壇

點綴舊詩黃新先生抗戰後公子英籍君與伍秀微小姐新婚誌喜

朱由星

其一

其二

其三

其四

其五

其六

其七

其八

其九

其十

其十一

其十二

其十三

其十四

其十五

其十六

其十七

其十八

其十九

其二十

其二十一

其二十二

其二十三

其二十四

其二十五

其二十六

其二十七

其二十八

其二十九

其三十

其三十一

其三十二

其三十三

其三十四

其三十五

其三十六

其三十七

其三十八

其三十九

其四十

其四十一

其四十二

其四十三

七夕寄懷七言一首

余松炎

其一

其二

其三

其四

其五

其六

其七

其八

其九

其十

其十一

其十二

其十三

其十四

其十五

其十六

其十七

其十八

其十九

其二十

其二十一

其二十二

其二十三

其二十四

其二十五

其二十六

其二十七

其二十八

其二十九

其三十

其三十一

其三十二

其三十三

其三十四

其三十五

訃告

先慈林美芳太夫人廣東台山山水鄉東安里人不幸於一九七八年八月四日上午五時卅分在雲坤聖保羅醫院安寧室息歸主。壽壽六十有二。哀女等隨侍在側。親含殮。遵禮成服。謹擇於八月十一日(星期五)下午一時假座廣市黨務儀禮館舉行出殯。禮畢即行安葬。此訃。

宗親戚友世誼哀此訃

哀女 朱惠貞
哀女 陳國駒
哀女 李桂基
哀女 林氏
哀女 志明
哀女 瑞玲
哀女 李廣亮同泣告

土庫全層出租

交通方便，一廳二房兩廁，十九街及KINGSTON路，合小家庭，電八七三二八六。

土庫全層出租

兩房一廳，廚廁俱全，包電火暖氣，近中小學，交通方便，有意者請電八七九一六四。

小栢文出租

位於七街角多金連街二樓全層兩房兩廁另有一土庫一房一廳如欲請電二五五九九四二。

兩睡房栢文出租

月租一百八十五元，交通方便，在雲坤梳夾古連街電話四三三三，四九四九或四三三三三九。

樓上和土庫出租

各處一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。在治街東七二二號電話二五四一四一八九。

餐館自賣

土庫出租一房一廳

設備齊全電暖氣交通方便適合夫婦獨立門口請電八七九一四九二九。

華埠栢文房出租

單人房，廳房，有傢俱，雪櫃，爐頭，新裝修，有意請電二五四一七四九八。

樓下全層出租

一廳二房設備齊全有地庫獨立門戶電話二五四一三一零一。

新屋土庫出租

二房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。在治街東七二二號電話二五四一四一八九。

吉舖招租

地方光猛闊大，適合餐館診所，寫字樓用，好批租，有意者請於每日中午至晚上十時電話：二五三-0322洽。

業主自賣五睡房屋

全部特種設計裝修華麗開價十四萬九千一百五十元。有意者請電：369 W. Carlow St. 面議。

宜炒鑊一名

五時後請電：581-4481。

請經驗女工一名

請經驗女工一名。有意者請電：112-6244-4333。

卑仔宜中西廚一名

要有經驗月薪一百元請電：112-567-4235。

宜經驗夜西廚一名

有意者請到：53 Broadway 西面議。

宜廚一名

請到：Gilmore Restaurant 4015 East Hastings St. B.V. B.C. Tel. 294-1044。

聘請打什兼炒鑊

中西廚包食住包機票金從優。New Commodore Restaurant 638 West 3rd Ave. Prince Rupert B.C. Tel. 624-5151。

請中廚一名

北溫華餐館，有意者請於四點半後電：九四九-一四七賴先生。

宜炒鑊一名

上午十時至下午五時電話：二七〇-三三三。

餐館請人

宜全棧一名。洗盤一名。有意請電：Northland Restaurant 403-621-3921。關治。

請經驗管電力車機

婦女衣廠請到：Surrey Classics 55 Water St. 西樓。

請經驗手工縫衣人

婦女衣廠請到：Surrey Classics 55 Water St. 西樓。

請車衣女工

高級女裝製衣廠請女工有意請臨面洽。310 Water Street 3rd Floor。

請經驗女企櫃二名

週末散工二名。有意者請來面議。201 W. 4th Ave. Van.。

請婦人照顧兒女

須可靠料理。要住宿在內。電話：224-5668。

宜送餐一名

長工或散工有意請下午五時來面議。3555 East Hastings St. Vancouver, B.C.。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

套房出租

有雪櫃，包水電，交通便利。1042-11th Ave. 876-1937。

全層出租

有雪櫃，近乃磨市，近學校，交通方便，有意者請電：二五四-一三三八。

上海飯店急讓

包讓錢，先到先得，有意者請電：四三八-二二二。周治。

旅館生意平賣

租平，長批有意者請電：六八五-七七二八。鴻治。

住宅急賣

近域多利街一九六號K.I.C. HENNER街，樓上三睡房，大客廳與餐廳，土庫完成有兩睡房浴室，交通方便，近學校，首價三千元便可遷入，開價五萬四千九。週末開放，歡迎參觀。許潤生 SAM HUI 住宅電話：二五四-四四六。公司電話：四三八-一六一。

果仔舖自賣

老字號，銀期短，西區八十八街，平均每月九千五，有前途，生財六千，存貨約八千，合夫婦經營，有意者請電：八七一-〇一二五。晚八時後。

二十二組聯房出賣

取價一十九萬八千元，淨收入三萬二千元，要五萬五千元定額，堅固樓宇，好地點，位於喜士定街。請用英語電話：Ron Siley 872-0321 or 681-1866 Century 21 Tradewind Realty。

餐館用全新雪櫃

GENERAL 兩門大雪櫃50立方尺，54寸闊，33寸深，80寸高，原價一千七百元，現賣一千三百元。請電：嘉華冷氣工程二五-一六六。

兩睡房土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

土庫出租

一房一廳兩廁兩房兩廁兩房兩廁俱全。獨立門口。近巴士及學校。電話：八七九-一五七六。

請車花銀骨女工

1請熟手車花女工，要有五年經驗及誠實可靠。

2請熟手及車針女工要有五年經驗誠實可靠，按件計工資，請親到：122 E. 6th Ave. 電話：二五五-六六二。

樓下出租

自己門口，有雪櫃爐頭，廁所，浴室，地毯，傢俱，合夫婦，單身女士，近乃磨市，近學校，交通方便，有意者請電：二五五-六六二。

土庫出租

二街夾域多利，廚廁爐頭雪櫃齊，電話：二五三-九七八四或二五三-七四六二。

樓下全層出租

近乃磨市，近學校，近巴士，電話：二五五-六六二。

觀土庫出租

十九街近乃磨市，廚廁齊備，合單身女士，近乃磨市，近學校，交通方便，有意者請電：八七一-〇一二五。

樓下出租

四十九街近乃磨市，一房一廳，電話：二五五-六六二。

大住宅業主自賣

適合兩家庭，位於：2024 East 13th Street 874-2669。

承接裝修泥水木工

油漆階磚工程。電話：929-2545。蔡君。

菜園廉售

廿八畝菜園，地下灌溉水管，暖房，36X180呎，另三睡房，住屋打包，全部機械，首價低，即買即生利，請電：524-5276。Bert Miers。

卑仔請中西廚

長工新優免費長途電話：112-567-2369。Vanderhoof B.C.。

榮僑花舖

683-5124。東街。371號。歡迎僑胞惠顧。

新屋土庫出租

